

本 · 期 · 要 · 目

- P.2 二零二四年度香港特區政府授勳及委任太平紳士
- P.3 端午節各區龍舟競賽人群管理
- P.5 應對極端天氣跨部門演習
- P.6 第89屆新隊員訓練班開學禮
- P.10 少年團頒獎典禮2024

編 · 者 · 的 · 話

民安隊向來致力保障市民的生命和財產安全，近日不但繼續為全港多區的大型活動執行人群管理行動，還積極在風季雨季來臨前作好準備，迎接極端天氣帶來的挑戰。

除了添置救援器材和舉辦相關訓練課程外，民安隊亦進行了兩年一度的隊內大型演習和參與了多個政府跨部門演習，務求在「安全第一」的原則下提升救援效率和效能。

同時，民安處社區教育組馬不停蹄地透過活動推廣應急防災知識，教導市民如何未雨綢繆，以及如何在天災或意外發生時使用基本求生技能保護自己和親人。

要發揮救急扶危的精神，拯救寶貴生命，捐血也是方法之一。血液沒有替代品，儲存亦有限期，因此社會需要熱心市民恆常捐血，才可穩定血液供應，向有需要的病人提供臨床輸血治療。捐血者每次捐出一包全血，可以救治至少三名病人，為他們帶來重獲新生的希望，意義重大。民安隊將於今年9月舉行捐血日及捐血雙周活動，謹此呼籲所有人員帶同親友踴躍支持，身體力行捐血救人。

順帶一提，民安隊已開設 Instagram 官方帳號，讓更多青少年了解民安隊的工作。歡迎大家留意和追蹤！

封 · 面 · 故 · 事

民安隊兩年一度的大型演習於今年5月19日圓滿結束，是次演習代號為「金牛座」。

演習模擬超強颱風襲港，民安隊被派往協助拯救行動，藉此測試及評估部隊在指揮調配、通訊聯絡、搶救技術、災民照顧及物流支援各方面的效率和效能。

這次演習在消防及救護學院進行，超過500名來自各行動、行政及支援單位的長官和隊員參與演習。演習環節包括風災和水災救援、山嶺拯救、樓宇倒塌拯救、清理塌樹及傷者運送。

除模擬颱風期間可能發生的事故外，演習亦設計了多個突發事件場景，包括撤離災民、從洪水圍困及樓宇倒塌的環境中拯救受困人士，以及在危險的山嶺位置進行搜救。演習透過模擬不同災情，有效評核隊員的拯救技術水平和處理緊急任務的應變能力。所有參與隊員的表現均達到要求，充分展現訓練成效。

部隊會審視及分析相關演習報告，調整訓練內容及行動步驟，進一步提升各級人員的拯救能力及行動效率。



民安隊水災搶救隊模擬拯救遭洪水圍困的低窪地區居民

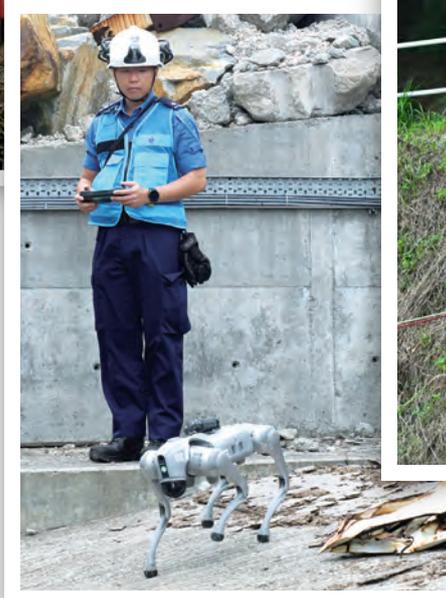


緊急救援中隊模擬到樓宇坍塌事故現場拯救受困人士



鏈鋸操作員模擬清理塌樹

部隊引進機械搜索犬，以提高搜救效率，同時保障搜救人員的安全。此外，民安隊亦有舉辦訓練活動，讓少年團員學習如何操作機械搜索犬，安全地感受災場環境



山嶺搜救中隊示範以高程點拯救系統救出被困山崖的人士



掃一掃觀看精彩片段重溫



2024年度香港特別行政區政府授勳及委任太平紳士

特區政府於2024年7月1日公布本年度授勳及嘉獎名單。下列幾位長官及隊員分別獲委任為太平紳士Justices of the Peace 及獲頒發「行政長官公共服務獎狀 (Chief Executive's Commendation for Government / Public Service)」，編輯小組謹代表部隊向他們致賀。

太平紳士

楊政龍先生 九龍區域總指揮

行政長官公共服務獎狀

黃蘇茹女士 高級行動及訓練主任 (九龍)

曾志榮先生 行動及訓練主任 (少年團1)

吳盛超先生 行動及訓練助理員 (特遣部隊)

民安隊有IG啦



即刻Follow我哋睇最新資訊啦



CIVIL AID SERVICE HONG KONG

天后寶誕活動

香港漁民視天后為海上守護神，每年天后誕辰日，信眾會帶備祭品到天后廟參拜還神，多區地方團體也會籌辦接神、神功戲、送還花炮和巡遊等節慶活動，以酬謝天后庇佑神恩。

今年5月1日天后誕當天，元朗和屯門區皆有節慶巡遊。儘管下着大雨，大家的热情絲毫沒有減退，巡遊隊伍賣力演出，吸引大量市民沿途觀賞。民安隊派出逾150名新界區域和特遣部隊隊員到場管理人群，確保道路暢通，讓市民得以在安全的環境下感受歡樂的節日氣氛。



長洲包山嘉年華

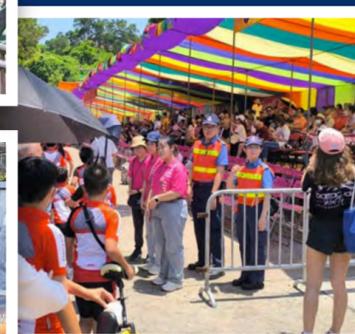
在長洲舉行的包山嘉年華一向深受歡迎，每年吸引逾萬名市民和遊客參與。「包山嘉年華2024」活動多姿多彩，既有搶包山訓練和比賽，也有攀爬嘉年華。其中，攀爬嘉年華的內容包括攤位遊戲、手工藝工作坊、綜合表演、攀爬示範和學童繪畫比賽作品展等，參加者更可即場報名攀上高達14米的包山架，一嘗攀爬山包的樂趣。

民安隊少年團亦在今年5月5日參與了攀爬嘉年華的人群管理行動。當日天氣宜人，每位當值團員都精神奕奕，穿著整齊制服在不同位置指示遊人循指定方向進場或排隊，讓大家安全有序地享受豐富節目，盡情體驗長洲太平清醮的傳統節慶文化。



長洲太平清醮及飄色巡遊

今年5月15日佛誕當日，大量市民前往長洲觀看飄色巡遊，大街小巷氣氛熱鬧，港島區域C中隊派出40名長官及隊員到場執行人群管理任務。雖然天氣酷熱，隊員們仍緊守崗位，維持秩序，確保市民安全。高級助理處長(行動)崔嘉儀亦聯同高級長官們到場視察及為隊員打氣。



嚴重水浸模擬救援演習

隨着風季逼近，離島民政事務處於今年5月10日聯同相關政府部門和地區機構在大澳進行嚴重水浸模擬救援及疏散演練，以提升各部門、相關團體及居民應對嚴重水浸的能力，加深居民對有關緊急應變安排的認識。

是次演練中，救援人員模擬進行水浸救援和疏散工作，救出被洪水圍困在家中的居民。民安隊隊員模擬利用橡皮艇拯救被困居民，協助他們安全撤離。



颱風前行動簡報會

為提高隊員應對極端天氣的能力，完善各單位的準備工作，民安隊在今年5月23日晚上於總部舉行了颱風前行動簡報會。

簡報會內容包括講解事故現場指揮系統、常務行動訓令和行動器材。是次簡報會旨在讓隊員更了解部隊的行動策略，從而做好準備，有效發揮團隊的協同作用。



OPERATIONS
人群管理
任務

屯門

由1975年至今，每年舉辦的「屯門區龍舟競渡」歷史悠久，是屯門區的重要節慶活動。今年的賽事在6月10日端午節正日於屯門青山灣避風塘舉行，雖然天氣炎熱，間中有雨，但仍吸引了約6000名觀眾到場。

當天，80名新界區域C中隊隊員到場協助管理人群，維持秩序，並設置分隔區，以防有人失足墮水。在各方努力下，賽事最終順利完成。



大埔

「大埔區龍舟競賽」今年在6月10日端午節正日於大埔海濱公園堤畔舉行，100名新界區域D中隊隊員和19名長官資歷培訓課程學員負責管理人群，讓選手能暢通無阻地出場比賽，並確保觀眾的安全。總參事梁冠康及署理副處長(發展及少年事務)彭穎生到民安隊指揮中心了解行動部署；而處長羅仁禮、署理副處長(行政)蔡順昌、高級助理處長劉自由等高級長官還特意到訪行動現場了解當值隊員的工作實況，為他們打氣。

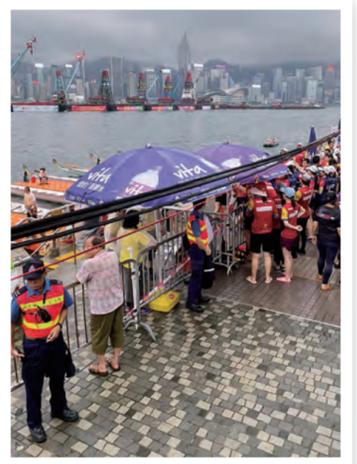
大埔海濱公園當日亦有舉辦「大埔龍舟續FUN嘉年華」，市民不但可欣賞精彩表演、品嚐美酒美食，以及參與攤位遊戲和工作坊，還一起以樂高積木砌出大型龍舟，並與傳統木製龍舟「打卡」合照。現場洋溢節慶的歡樂氣氛，人人盡興而歸。

OPERATIONS
人群管理
任務

尖沙咀 - 香港國際龍舟邀請賽

「香港國際龍舟邀請賽」一直是香港夏季活動的亮點之一。今年，全球數千龍舟好手組成超過170支參賽隊伍，在6月15日至16日一連兩天雲集香港，奮力比拼，於維多利亞港迸發出龍舟運動的澎湃活力。賽事於尖沙咀東部海濱舉行，現場還設有各種豐富多彩的文化表演和美食攤位，讓觀眾在觀賞賽事之餘，也能感受香港獨特的東方文化魅力。

賽事舉行期間，逾180名隊員在天文台多次發出黃色暴雨警告的情況下到場執行管理人群任務，確保觀眾能安全有序地享受盛事帶動的歡樂熱鬧氣氛，表現專業。最後，民安處總參事梁冠康和其他嘉賓頒獎予得獎隊伍，為賽事畫上完美句號。



緊急救援中隊隊員在香港警務處的「暗崗」演習中模擬使用鏈鋸清理路面障礙物



EXERCISE
救援行動
演習

應對極端天氣
跨部門演習

隨着風季來臨，民安隊參與了多個政府跨部門演習，包括保安局的颱風前跨部門桌面演習、民政事務總署轄下各民政事務處的演習，以及消防處和香港警務處的模擬實地救援演習，藉此加強與其他部門之間的合作，提升隊伍應對超強颱風、暴雨、嚴重水浸等極端天氣情況的能力。

演習模擬極端天氣對廣泛地區的建築物造成損毀，並嚴重阻塞主要幹道，市民的生命和財產受到威脅。民安隊參與了不同情境的應對行動，負責切割倒塌樹木、清理道路、處理傷者等工作。



山嶺搜救中隊隊員在香港警務處的「寒霞」演習中模擬使用抬床運送傷者



民安隊在北區民政事務處「北斗」桌面演習中展示搶救器材

系列 4
制服
與
裝備

行動裝備
- 水浸搶救任務
Flood Rescue Operations



為應對極端天氣將會造成的嚴重水浸情況，部隊最近增添了多種應對水浸搶救的特別防護裝備，包括救援型助浮衣、浮水繩、救生浮標、涉水杆、信號閃燈等。

救援型助浮衣 (TYPE V)

包括快速釋放救援帶

充氣橡皮艇



高級長官研討會

部隊在今年6月8日舉行本年度第二場高級長官研討會，邀得香港特別行政區救援隊指揮官于文陽和香港危難應變醫學會主席陳德勝醫生擔任嘉賓，分別主講「特區救援隊土耳其搜救工作」和「現代災難應變的迷思」的專題講座。講座內容精彩豐富，令一眾長官獲益匪淺。

香港危難應變醫學會主席陳德勝醫生分享「現代災難應變的迷思」



香港特別行政區救援隊指揮官于文陽先生介紹「特區救援隊土耳其搜救工作」

多管齊下 應對資訊和網絡安全威脅

最近涉及個別政府部門和公營機構的個人資料外洩事故，反映社會各界必須時刻提防資訊和網絡保安風險，增加安全意識，並加強資訊系統和數據的防護。民安處和民安隊已再次檢視其現有的相關保安措施，加強防範工作，以抵禦網絡攻擊和減低資料外洩風險。我們同時加緊提醒人員保持警惕，並嚴格遵守適用法規，維護政府資訊科技系統和數據的安全。

部隊在今年6月8日舉辦高級長官研討會，分享個人資料私隱專員公署有關「資料外洩個案及數據安全措施」的簡報，向人員介紹資料外洩事故的最新趨勢、分析近年個案、講解相關保安措施，以及如何正確地預防和處理資料外洩事故。

首席行動及訓練主任鍾麗向民安隊高級長官講解資訊和網絡安全知識



A 目標捐血人士

民安隊各單位現役及退休人員、少年團員、總部職員及親友，詳情請參閱有關通告。

記錄

於捐血雙周內參與捐血者，須盡快向所屬單位申報資料，並於10月7日或之前交回總務室，以便評審有關獎項。

獎項

- (1) 成人單位參與人數最多獎
 - (2) 成人單位參與人數比例最高獎
 - (3) 成人單位親友參與人數最多獎
 - (4) 成人單位捐血量最多獎
 - (5) 成人單位參與人數飛躍進步獎
- 以上各獎項另設「優異獎」

B

民安隊捐血雙周 2-15/9

香港紅十字會 轄下9個捐血站

AB



請踴躍支持!



香港紅十字會 輸血服務中心網頁 www.ha.org.hk/rcbts



民安隊捐血日 1/9 民安隊總部

長期服務 獎章及加敘勳扣 頒授典禮

LONG SERVICE MEDAL AND CLASPS PRESENTATION CEREMONY

今年共有314名長官及隊員獲頒授長期服務獎章及加敘勳扣。部隊在今年5月18日於總部舉行頒授典禮，表揚他們多年來忠誠服務，無私奉獻，竭力為部隊、為市民付出。



處長委員會成員與少年團的獲獎人員合照



處長委員會成員與九龍區域的獲獎人員合照



處長委員會成員與新界區域的獲獎人員合照

長官資歷培訓課程學員 參觀駐香港部隊展覽中心

本年度長官資歷培訓課程的學員在今年4月21日參觀位於昂船洲軍營的駐香港部隊展覽中心，進一步了解國家的輝煌成就，並加深對國家軍事歷史和駐香港部隊工作的了解。

學員參觀以「夢起東方」為主題的展覽，細心觀賞「中國夢」、「強軍夢」、「香港衛士」三個主題展廳和裝備模型展示區內的展品，包括歷史照片、文物實物和解放軍裝備模型。

是次活動不僅激發學員的愛國情懷，更增強了他們維護國家安全的使命感。

展品包括模型、文物和歷史照片等



學員專心聆聽解放軍人員的仔細講解

學員積極參與展品互動

第89屆 新隊員訓練班 開學禮

部隊在今年6月2日於總部舉行第89屆新隊員訓練班開學禮。新隊員高唱國歌和宣讀誓詞，精神抖擻，熱情洋溢，表現出十足幹勁和「救急扶危、服務社會」的決心。



中式步操教官訓練專業證書課程

由香港懲教學院舉辦的「中式步操教官訓練專業證書課程」獲資歷架構第四級認證，為期五天，旨在提供系統化培訓，讓學員深入掌握中式步操的禮儀、動作、口令、升降旗技巧和教學流程。學員須在課後完成功課並利用電子教材複習，鞏固所學知識。

民安處行動及訓練部人員在今年5月27日至31日參與首屆課程，一致認為課程內容充實，有助他們提升專業技能，對日後工作有莫大裨益。



社區教育 PUBLIC EDUCATION 社區教育 PUBLIC EDUCATION

緊急事故公眾安全教育計劃 走進社區、與社會緊密連繫

香港近年屢受極端天氣影響，因此民安處社區教育組不斷與其他政府部門合作，透過「緊急事故公眾安全教育計劃」舉辦講座、工作坊和嘉年華等多元化的社區活動，加強市民的安全意識，教他們如何應急防災，順道宣傳民安隊的工作。

今年5月26日，我們應邀到荃灣和沙田參與由消防處主辦的「新界防災應急準備日2024」活動，進行救援示範，並設置多個攤位，讓市民參與遊戲學習山嶺安全知識、接觸搜救器材、體驗搜救程序，以及與民安隊電單車和用於水災救援的橡皮艇拍照留念。現場人流如鯽，市民反應熱烈，我們趁機招募成人隊員及少年團員，吸引更多加入民安隊服務社會。



小朋友穿上山嶺搜救中隊的迷你制服，嘗試使用三角架吊起模擬傷者

其後，我們在6月7日出席沙田民政事務處舉辦的「緊急事故應變計劃簡報會」，與區議員及關愛隊隊員互動交流，助他們認識各政府部門的緊急事故應變機制，了解如何協助政府應對不同種類的緊急情況，支援有需要的市民。

民安處社區教育組在6月還聯同多個政府部門和外間機構參與元朗警區推行的「禦風」計劃，加強市民應對極端天氣的能力。各方代表先分多日到水浸風險較高的元朗鄉村，向村民派發防汛沙袋，以及裝有急救毯、哨子、毛巾、手套及防災資訊單張的防水福袋，然後再到元朗大會堂，於災難應變講座中講解風季前的準備工夫、逃生應變知識和災後重建的安全措施，助村民防患於未然。

民安處社區教育組日後將繼續與不同單位合作，提高社區的應急防災能力，保障市民的生命及財產安全。



學員無懼不穩天氣認真受訓，喜見雨後彩虹



山嶺搜救訓練證書課程

部隊在今年4月22至26日舉辦山嶺搜救訓練證書課程，共有24名來自香港警務處新界北總區、新界南總區、東九龍總區、港島總區和警察機動部隊總部的人員參與。

在這五天，雖然天氣不穩，時晴時雨，但學員無懼酷熱高溫和惡劣環境，堅持認真學習，全心投入練習。新界北總區快速應變部隊高級督察梁益彰表示，課程能加強學員在惡劣環境及天氣下的搜救及應變能力。

課程內容涵蓋山嶺導行、山嶺搜索、山嶺搶救等範疇，旨在讓學員能夠安全有效地執行前線山嶺搜救工作，迅速救助遇險人士。學員完成課程後，可獲頒資歷架構第三級證書。



香港警務處人員參加民安隊山嶺搜救證書課程

「民盡其才」計劃 - 香港教育大學：教學相長、育己育人

部隊在今年1月與香港教育大學（教大）簽署合作備忘錄後，先後兩度接受教大邀請，在4月6日至7日和6月22日至23日透過「民盡其才」計劃向其學生提供升旗步操訓練。完成訓練的教大學生將肩負重任，舉辦校內升旗儀式。

訓練課程融合理論與實踐，導師會先講解基本升旗禮儀，然後詳細教授升旗步操作，並輔以即場示範，再安排學員進行分組和個人練習，讓學員循序漸進地掌握箇中技巧。

要在短短兩日內「從零到一」學會升旗步操，實在是一大考驗。幸好受訓的教大學生好學求進，態度認真，不論是分組練習還是個人操練，導師們均感受到學生勤學認真的態度。



學員展示訓練成果



導師講解升旗禮儀



學員在導師指導下練習揚旗動作



導師以量腳器助學員調整立正姿勢

少年團頒獎典禮2024

26.5.2024

本年度的少年團頒獎典禮在5月26日於民安隊總部舉行。政府化驗師李偉安博士應邀擔任主禮嘉賓，向獲獎團員頒發香港青年獎勵計劃銀章及銅章證書、葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎，以及傑出少年團員獎項。此外，少年團總指揮張仲恒亦頒發了總指揮嘉許狀。是次頒獎典禮有逾110名少年團員獲獎，而獲獎團員的家長、長官和導師也有蒞臨觀禮，共同見證團員努力的成果，一起分享喜悅。



少年團總指揮張仲恒與獲頒授總指揮嘉許狀的團員



頒獎嘉賓李偉安博士、少年團總指揮張仲恒與傑出少年團員



獲得香港青年獎勵計劃銅章的團員



獲得葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎的團員

2024年度傑出少年團員 OUTSTANDING CADET 2024

姓名	團員編號	組別
黃美淇	E4331	CA3
黎哲熙	E1892	CA4
曾梓駿	E4191	CC3
葉曉善	E2827	CC3
徐皓謙	E3841	CC4
郭修旺	E4850	CC4
李思銘	E3774	CD2
吳日彤	E3782	CD2
倫凱晴	E3789	CD2
陳蔚楠	E2817	CE1

葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎 GRANTHAM UNIFORMED YOUTH GROUPS OUTSTANDING SERVICE AWARD

姓名	團員編號	組別
鍾紫韻	E3261	CA2
李月希	D9224	CA4

總指揮嘉許狀 COMMAND COMMENDATION

- 黃美淇** 少年團A中隊
陳敬宗 少年團A中隊
葉曉善 少年團C中隊
積極參與民安隊少年團儀仗隊，表現優異。
- 吳詠珊** 少年團D中隊
積極參與少年團分隊組羣訓練，展現傑出領導才能。
- 林灝君** 少年團C中隊
積極參與民安隊少年團成立五十五周年慶祝活動啟動禮，表現卓越。
- 梁諾雯** 少年團C中隊
積極參與民安隊少年團步操比賽2023，表現卓越，貢獻良多。
- 吳日彤** 少年團D中隊
梁智軒 少年團D中隊
積極參與民安隊少年團步操比賽2023，成功為分隊組羣奪得佳績，表現超卓。



少年團D21分隊副少年領袖 梁智軒

在是次頒獎典禮中獲頒總指揮嘉許狀，而且更有幸擔任司儀，讓我深受鼓舞。我發現當頒獎典禮司儀除了要確保活動流程順暢，還要讓來賓感受到台上每位得獎者付出的努力，事前準備和臨場應變能力缺一不可。要完全發揮司儀的功能，我更必須與拍攝充分合作，絕不能只顧自己的表現。

我衷心感謝長官們肯定我的能力，對我委以重任，讓我突破自我擔任司儀，獲得寶貴的學習機會。在未來的日子，我會繼續努力接受新挑戰，希望能夠爭取機會，再次在台上發光發亮！



少年團第142屆新團員結業會操

27.4.2024

少年團在今年4月27日舉辦第142屆新團員結業會操，並邀得民安隊長官會所榮譽會長陳國基醫生擔任檢閱官。

參與本屆結業會操的少年團員有逾130名，其中部分來自參與夥伴學校合作計劃的學校。結業會操後，少年團小隊隊為來賓演奏軍樂。

陳國基醫生在致辭時勉勵少年團員努力迎接新挑戰，履行宣誓入隊時許下的承諾，積極服務社會。他亦感謝少年團的長官及導師多年來無私奉獻，竭誠盡心培育下一代。



少年團赴深圳市南山區交流活動

15.5.2024

在今年5月15日少年團員獲深圳市南山區應急管理局邀請及應急管理局局長接待，往深圳市南山區進行交流活動，了解國家科技的最新發展。

早上，我們先參觀無人機行業龍頭企業「DJI大疆創新」的體驗店，了解無人機科技的發展進程和各種應用方法。參與的少年團員都對所見的先進技術感到新奇有趣，表示大開眼界。

午飯過後，我們到中山公園進行無線電測向體驗。無線電測向是結合無線電通訊和信號定位科技的活動，少年團員運用學到的新技術，即時在公園進行尋寶遊戲。

此外，我們參觀了中山公園內的南山安全教育體驗館。少年團員可在安全的模擬環境下體驗各種災害和危險事故的威力，加強安全意識，並學習如何應急防災，保護自己和他人。

我們希望這次交流活動能為少年團員帶來難忘的學習經歷，激發他們的好奇心和探索精神，從而幫助他們長大後成為不同領域的專業人才，貢獻社會。



處長嘉許狀

COMMISSIONER'S COMMENDATION

以下隊員於2024年7月獲頒授處長嘉許狀，編輯小組謹此致賀：

陳妙芳女士 新界區域C中隊高級小隊長

在2024年2月24日執行人群管理任務期間，為一名出現哽塞情況的女孩進行急救，無畏無私，表現出色。

委任名譽長官

HONORARY OFFICER APPOINTMENT

以下長官於2024年5月至6月期間獲處長委任為名譽長官，編輯小組謹此致賀：

姓名	原任職位	生效日期
嚴國平先生	新界區域D中隊中隊副指揮官	5.2024
譚耀權先生	少年團B中隊分隊指揮官	5.2024
黃榮光先生	高級行動及訓練主任（總部）	6.2024

姓名	原任職位	生效日期
王俊永先生	九龍區域B中隊副指揮官	5.2024
周錦洪女士	少年團B中隊分隊指揮官	5.2024

總指揮嘉許狀

COMMANDER'S COMMENDATION

以下長官及隊員於2024年5月至6月期間獲頒授總指揮嘉許狀，編輯小組謹此致賀：

伍志豪先生 新界區域總部

帶領新界區域升旗隊隊員參與2023年度民安隊步操比賽，表現出色。

李國威先生 新界區域A中隊 **陳文豪先生** 新界區域A中隊

在2023年9月30日於曾咀靈灰安置所為重陽節掃墓活動執行人群管理任務時協助處理傷者，表現出色。

余惠斯女士 新界區域A中隊 **麥栢棋先生** 新界區域A中隊

在2023年9月24日為「仁濟慈善行2023」活動執行人群管理任務時協助處理傷者，表現出色。

王翠霞女士 新界區域B中隊 **梁子民先生** 新界區域B中隊

帶領新界區域升旗隊隊員參與2023年度民安隊步操比賽，表現出色。

蘇德偉先生 新界區域B中隊 **何雪怡女士** 新界區域B中隊

周淑茵女士 新界區域C中隊 **梁德恩女士** 新界區域C中隊

鍾惠田先生 新界區域C中隊 **劉汶慧女士** 新界區域D中隊

楊時俊先生 新界區域D中隊

在2023年度民安隊步操比賽中，表現出色。

陳英健先生 少年團C中隊

積極參與民安隊少年團2023年獨木舟海岸清潔服務，領導有方，教學表現卓越。

郭柏威先生 少年團D中隊

擔任民安隊少年團國民教育交流活動2023籌委會主席，表現卓越。

潘漪樺女士 少年團B中隊 **區伯照先生** 少年團B中隊

王端女士 少年團B中隊 **向寶兒女士** 少年團B中隊

潘桂芳女士 少年團B中隊 **邱浩麟先生** 少年團B中隊

潘靄勤女士 少年團C中隊 **黃焯謙先生** 少年團C中隊

李家瑤女士 少年團D中隊 **林華標先生** 少年團D中隊

積極參與民安隊少年團步操比賽2023，表現卓越，貢獻良多。

陳寶珊女士 少年團訓練辦公室

積極參與民安隊少年團2023年獨木舟海岸清潔服務，領導有方，教學表現卓越。

譚耀權先生 少年團B中隊

全力協助民安隊少年團推行夥伴學校合作計劃，表現卓越，貢獻良多。

朱敏康先生 少年團訓練辦公室 **李凱雯女士** 少年團訓練辦公室

楊澄峰先生 少年團訓練辦公室 **劉景暉先生** 少年團E中隊

張敏濤先生 少年團管理及發展訓練辦公室

陳志豪先生 少年團管理及發展訓練辦公室

積極參與民安隊少年團五十五周年大露營，表現卓越，貢獻良多。

何家祈先生 少年團總部

在擔任民安隊少年團參事期間，領導有方，表現超卓。

翟家鳳女士 少年團總部

擔任少年團55周年大露營籌委會主席，表現卓越。

楊翔達先生 緊急救援中隊 **梁國誠先生** 緊急救援中隊

方偉麟先生 緊急救援中隊 **何鳳鳴女士** 緊急救援中隊

吳倚玲女士 緊急救援中隊

在2023年10月2日於馬鞍山及時為傷者急救，克盡厥職，表現專業。

夏潔姿女士 港島區域D中隊

擔任步操教練，協助民安隊少年團儀仗隊在少年團55周年會操和第140屆新團員結業會操中表演無口令步操，表現優異。

何謂「公職人員」

「係香港，邊個人係「公職人員」？有乜嘢機構係「公共機構」？」

《防止賄賂條例》第2條已列載「公職人員」和「公共機構」的定義。一般而言，任職政府及「公共機構」的僱員或成員是「公職人員」；而「公共機構」指政府、各級議會以及《防止賄賂條例》附表1和附表2指明的各類委員會及過百間其他機構，例如公共運輸機構、公用事業機構、大專院校、公立醫院等。

更多資訊：
 • 香港法例第201章《防止賄賂條例》
 • 與公職人員往來的誠信防貪指南
 • 公務員學自修「誠」資源網

提防偽冒 警隊網上預約系統

警方呼籲公眾提高警覺，慎防一個假冒警隊網上預約系統的欺詐網站。該網站的網址為https://4006804.cc，通過提供三項虛假服務：犯罪通緝追查系統（CWTS）、提交資金清查（SFI）和安全帳戶獲取（SAA），企圖誘騙市民提供個人資料或罪案資料，如他們的姓名、身份證號碼和相片。

警方澄清，與上述網站沒有任何關係，亦沒有提供以上三項服務。網絡安全及科技罪案調查科正調查及跟進事件，包括移除偽冒網站。

警方呼籲公眾提高警覺，慎防一個假冒警隊網上預約系統的欺詐網站。該網站的網址為https://4006804.cc，通過提供三項虛假服務：犯罪通緝追查系統（CWTS）、提交資金清查（SFI）和安全帳戶獲取（SAA），企圖誘騙市民提供個人資料或罪案資料，如他們的姓名、身份證號碼和相片。

警方澄清，與上述網站沒有任何關係，亦沒有提供以上三項服務。網絡安全及科技罪案調查科正調查及跟進事件，包括移除偽冒網站。

警方呼籲

- 警隊公眾網頁的真實網址：<https://www.police.gov.hk>
- 市民應保持警覺，切勿登入可疑網站及提供個人資料、網上理財用戶名稱及密碼；
- 曾向有關網站提供個人資料的市民應盡快向警方報案；
- 在守網者網站「防騙視伏器」或「防騙視伏App」手機應用程式輸入可疑資料，以作查核；
- 如有懷疑，應致電「防騙易18222」熱線查詢。



兩代啟蒙與傳承

撰文 | 山嶺搜救中隊總小隊長陳尚猷



我自1987年加入民安隊少年團，當年的編號是A6918。回想當年，我們少年團在步操方面一直表現出色，每個單位都勤於操練，務求在步操比賽中發揮到最佳狀態。

那時候，我們會利用一些特別技巧處理少年團制服，例如用生粉調製漿粉水「漿衫」，用灰蠟擦拭腰帶和打磨鞋面上的銅扣等等。這些都是我們當年少年團生活中難忘的回憶，每每想起都叫我懷念不已。

我的大女兒陳蔚楠在2018年也加入了民安隊少年團，而她的編號是E2817。當時她仍在學習英式步操，所以我經常教導她一些技巧和注意事項。

不過，近年所有紀律部隊都改為採用中式步操。女兒後來更加入了儀仗隊，步操技巧比我更勝一籌。如今，我反而要從她身上學習中式步操了。步操也就成為了我們其中一項親子活動。

更難得的是，我們父女兩人有幸一同出席民安隊70週年大會操，非常難得。幾個月前，民安隊總部舉辦了少年團沿繩下降訓練班，女兒報名成為學員，而我則擔任其中一名合資格教練。能與女兒身處同一個訓練班中，實在是寶貴的經歷。



撰文 | 少年團E中隊少年領袖 陳蔚楠

今年是我加入民安隊少年團的第四年，而我的編號是E2817。從小，我便受到爸爸薰陶，立志加入民安隊。

加入少年團後，我不僅學習了能用來處理緊急情況和保護自己的知識，還掌握了基本急救、傷者撤離、拉溺救生、山嶺導行和地圖閱讀等在日常生活中大有用處的技能，這有助我在不同環境中應對挑戰，促進個人和學術發展。

去年底，我參加了總部舉辦的沿繩下降訓練班，有不少難忘經歷。



那是我第一次參與爸爸所教授的課程，沒想到平日有些粗心大意的爸爸，在授課時竟然變得如此細心謹慎。還記得當天，全賴爸爸在我準備沿繩下降之際及時發現我忘記鎖上D字扣，對他的觀微知著和細心關懷，我實在感激萬分。

其後，我有幸以學員身分接受訪問，分享所學所感。我本來興奮不已，事前用心準備講稿，誰知到了正式受訪時卻在鏡頭前感到緊張，因而把要說的話忘得一乾二淨……不過無論如何，爸爸在課上教了我許多實用的技巧和知識，他對安全的重視和敏銳的觀察力也讓我感受到他專業認真的一面，這訓練班無疑是有益有趣的體驗。

Retirement! 榮休

下列長官及隊員在2024年5至6月期間正式退休，他們服務民安隊多年，竭誠盡忠，貢獻良多。編輯部謹代表部隊總部衷心感謝他們，並祝願他們退休後生活愉快，身體健康！

姓名	原屬單位 / 職級	姓名	原屬單位 / 職級
莫慧儀女士	新界區域D中隊高級小隊長	黃榮光先生	高級行動及訓練主任（總部）
關偉榮先生	新界區域A中隊副小隊長	徐志華先生	運輸中隊副指揮官
高兆文先生	新界區域C中隊副小隊長	江世祺先生	訓練學校小隊長
曾少群先生	運輸中隊高級隊員	鄧國堅先生	緊急救援訓練辦公室副小隊長
胡明智先生	港島區域A中隊隊員	凌建華先生	九龍區域C中隊隊員
胡建華先生	新界區域A中隊隊員		

* 按退休日期排列

部隊職業安全資訊

根據2024年度第二季意外統計數字，下列為該季度零意外紀錄的區域 / 部隊：

- 行政部隊
- 總部專隊



薪火相傳 - 獨木舟教練的故事

每人都可能曾經有過夢想，卻未必有機會將它實現。正如下幾位導師，他們走到人生某個階段，才鼓起勇氣，重拾成為獨木舟教練的夢想。而他們的共通點，就是曾參與民安隊少年團的獨木舟訓練班。

十年磨一劍

撰文 | 少年團管理及發展辦公室 高級小隊長2麥國源

人越大越難作出改變，但困難不代表不可能。

我早在少年團生涯參與過水上活動，因為熟悉水性，除了學習拯溺，亦學會了划獨木舟。我在成為導師後考獲了各種教練資格，卻因種種原因，一直與獨木舟教練無緣。二十年後，當我快將四十，體能又不復當年之際，民安隊再次舉辦獨木舟教練班。為了實現埋藏在心中多年的願望，我毅然重新投入，不論是體能還是精神上，就好像重新學習一個新技能一樣。為跟上時代的變化，我不得不改掉以往十多年的訓練方法和划舟習慣。由學員變成準教練的過程中，我要接受文化及訓練模式與我截然不同的教練指導，亦要完全改變我的划舟思維。為了不讓自己後悔，我非常努力，不知不覺間負上沉重壓力。很可惜，我在考試中被評為不合格，與教練入場券擦身而過，當刻我真的有想過是否應該放棄。

然而，放棄是我唯一的選擇嗎？我曾在人生不同階段萌生過退隊的念頭，但最後仍然選擇留下來，因為我心裡那一團火仍未熄滅，有一種事情還沒做完的感覺。也正正因為我還有這顆「少年心」，我決定堅持下去，永不放棄，相信總有一天會成功。

隨後的日子，民安隊已培育出好幾代獨木舟教練。我不斷累積經驗，在兄弟姊妹的支持及鼓勵下，終於苦盡甘來，在2015年考獲三級獨木舟教練資格。來到2024年，我終於在民安隊教授了第一班「一級獨木舟教練班」。對我來說，今次機會得來不易，別具意義。這課程單從籌備到順利進行，就用上了三年時間資源。我期望新一批準教練能夠保持一顆少年心，本着回饋部隊及培育青少年的初心，讓少年團的獨木舟發展得以薪火相傳。



學習接受不完美，保持初心追求更高境界



結伴同行 (攝於住洲)



追夢不忘天職

獨木舟之旅 - 從夢想到實踐

撰文 | 行動及訓練主任 (少年團2) 蕭志文

我的獨木舟之旅始於少年團員時期。自此，我就一直追逐夢想。每次划槳，都喚起我兒時的渴望，也考驗着我的堅持和與勇氣。

聖誕節期間，我報讀了獨木舟一級教練課程。面對嚴寒的考驗，我毫不畏懼。在課程中，我學會了教練必須在逆境中保持冷靜，關心學員的心理安全。

在教練的指導和陪同下，我在2023年實現了成為教練的夢想。這不僅是技術層面的成就，更凝聚了我內心熊熊不息的熱忱。「無畏」和「堅持」的精神，是我圓夢的關鍵所在。

未來，我希望將這份熱愛和精神傳遞給每位學員，不僅要教他們如何划槳，更要引導他們勇敢追夢。無論遇上寒霜還是狂風，我都將繼續守護這個夢想，盡力引領更多少年團員體驗獨木舟運動的樂趣，將這份熱忱一代傳一代。



盼用生命影響生命 (攝於石牛洲)

夢想！堅持！圓夢！

撰文：少年團C中隊小隊長徐有興

我有過難忘的回憶，也經歷過難過的事情。在此，我希望與大家分享我的得著和感受。

三十多年前，我獲分派到大埔支隊，由團員一直做到導師。記得初來乍到的時候，看見一些沒穿上衣的師兄正在步操，這景象至今仍歷歷在目，彷彿就發生在昨天。

首先，我希望作為少年團導師或長官的您們，能夠從我的故事中得到啟發。青少年培訓是極其重要的。回想起在大埔支隊的日子，我有幸得到已故本區支隊長羅玉君女士的信任。她一生都在從事教育工作，無論在校內還是校外，都熱心指導團員。她曾告訴我，不要太在意自己的學業成績，最重要的是學會一門技能。於是，我開展了水上活動教學人生，為部隊奉獻了青春年華，教授游泳、拯溺、徒手潛水等，唯獨是沒有教授獨木舟。記得那時候，大埔輔導員港婉慧女士曾邀請她剛完成珠峰登頂的哥哥，為我們帶來了一次精彩的講座。在各大埔區長官輔導員的支持下，我終於在18歲前取得AYP金章。然而，後來我忙於處理家庭事務和工作，就逐漸減少參與民安隊的活動。三年多疫情期間，我和家人一起參與了不少戶外活動，如行山、露營、划艇等。有次在划獨木舟的時候，我的小兒子突然問我是否獨木舟教練，這讓我頓然感受到，沒有成為獨木舟教練是我人生一大遺憾。

回想起來，其實我並非不想成為教練，只是因為當年課程招生不足，加上獨木舟總會改制，我就漸漸遺忘了這個夢想。但孩子的一句話喚醒了我，我決定重新投入這個領域。我找出自己多年前取得的獨木舟證書註冊冊，並向恩師前戰友墨墨Sir請教。

根據註冊冊，原來我接觸獨木舟的時間竟然可以追溯到1993年，這令我不禁驚嘆歲月飛逝。由於獨木舟總會改制，我也得重新增值自己，再次考取已過期的CLG資格。但下水後，我才發現昔日所學的技術和知識已經過時，我只好學習最新的技巧，因此曾一度感到恐懼和迷失。不過，我仍是昔日那個不認輸的「大埔仔」，我努力學習蝶式，更為練習覆舟(rolling)技巧而廢寢忘餐。調整過心態和技術之後，我終於成功覆舟，但原來這只是重重難關的第一關。我擅長山上活動，但說到水上活動，我還是沒有太多經驗。這段時間，難忘的事有很多，例如有一次遇上電腦故障，十幾份教案消失得無影無蹤！我只好通宵工作，重新撰寫教案。另外有一次，我需要在霜凍警告生效時下水。時至今日，我終於可以跟兒子說：爸爸是獨木舟教練！作為新一屆獨木舟教練的一份子，我感到非常光榮。



獨木舟箇中樂趣 (攝於黃竹角咀鬼手岩)



要突破就要做到得為止

我擔任獨木舟教練班班長的時候，見證了許多導師的用心付出。他們非常認真授課，講述自身經歷時更會語帶哽咽，眼含淚光，讓我深切感受到他們對少年團的熱愛和對下一代的期許。我不能辜負他們，必須努力成為一名稱職的教練。後來，我在自己擔任導師的訓練班中，看到一些團員十分投入學習，我便知道，我也不能讓他們失望，必須竭盡所能傳授知識和技能。

教育事業就像一根寬大的扁擔，上面掛着裝滿甜酸苦辣的籃子。不論籃子裡裝的是什麼，重要的是我們是否願意扛起這個擔子。有的人可以氣定神閒，有的人卻怨天尤人，有的人選擇置之不理，也有人義無反顧……各位現任和未來的教練，你們又會如何抉擇呢？如果你在民安隊有過收穫，有過快樂，又「夠薑」的話，就請扛起這個擔子吧！

「昨天已逝，明日是謎。面對今朝，盡力而為。」

請記住，即使你未必會成功，但只要你盡了最大努力，日後就一定不會後悔！各位長官、導師、團員，請努力吧！無論遇到什麼困難，也不要放棄，不要認輸！



無懼困難向目標邁進

最後，我要衷心感謝那些曾經教導我、鼓勵我、支持我、擔心我、關心我，甚至曾經責罵我、看扁我、打擊我、嘲笑我的Madam、阿Sir和隊長。正是因為有了你們，我才能成為今天這個更加成熟的自己。謝謝！

希望大家珍惜在民安隊的時光，盡情享受當中的樂趣吧！

幸運有時來自一種堅持，堅持不向命運低頭。如果悲觀不能改變事實，不如選擇樂觀；如果哭泣無法解決難題，不如歡笑面對；如果怨天尤人無濟於事，不如付諸行動。

讓興趣與夢飛翔

撰文：少年團E中隊高級隊員梁素恩

過去，獨木舟只是我的一項興趣。後來，教練鼓勵我進一步向這方面發展，將我對獨木舟的熱愛傳給其他人，同時提升自己的划行技術和修養。我便鼓起勇氣，參加高級獨木舟證書課程和獨木舟一級教練課程。雖然過程艱辛，令我一度懷疑自己的能力，但我堅持下去，從課程中學習了很多知識和技巧。另外，慶幸有教練團隊的指導和隊友的陪伴，我才能夠順利走過艱難的路，朝目標走近一大步。最後，我衷心感謝教練團隊。他們悉心教導，精心設計豐富的課程，令我對成為獨木舟教練充滿期待和信心。



參與「精神健康急救訓練課程」

香港浸會大學在2023年10月與民安隊簽署合作備忘錄後，在今年4月至5月，三位民安隊人員，包括兩位民安處行動及訓練主任及一位少年團長官，獲推薦參加由香港浸會大學舉辦的「精神健康急救訓練課程」。

課程合共12小時，旨在讓學員能辨識身邊人的精神健康困擾和危機、及時介入避免悲劇發生，以及協助當事人利用社區資源尋求專業治療和支援服務。完成課程後，學員將獲得《精神健康急救手冊》和由香港心理衛生會頒發的證書。

部隊希望藉此實用課程加深隊員對精神健康的認識，使他們具備信心和處理相關危機，向更多市民伸出援手。我們也在此鼓勵大家關注精神健康，好好照顧自己和多關心身邊人，共建充滿希望的幸福社區。



民安隊季刊旨在向長官及隊員介紹本隊的工作及活動。我們期望這份刊物能促進雙向溝通，歡迎長官及隊員提供有關民安隊訓練、活動和知識的文章和圖片，以豐富季刊內容。稿件可以郵寄或電郵方式遞交，請附上個人資料，如須使用筆名，請加以註明。

投·稿·須·知

- 〈一〉 提交稿件請附上投稿人姓名、所屬單位、職位作季刊之用。投稿者的姓名、所屬單位、職位作會在季刊刊登。來稿即表示投稿者同意民安處使用及修改有關稿件製作刊物或宣傳品之用。
- 〈二〉 基於篇幅所限，文章請以500字為上限。另外本刊保留文章刪節權，惟以力求保持文章主要立場為原則。
- 〈三〉 文章刊登後，本刊即擁有該文章的出版權，本刊權利包括在其他民安隊刊物轉載該文章，以及將該文章的複印許可使用權授予有關的複印授權公司和組織。上述權利絕對不影響投稿者的版權及其權利利益。
- 〈四〉 投稿圖片可以相片或打印圖形式遞交，若為數碼形式，請盡量保持比例為1:1及解像度在300萬像素(300dpi)以上，以確保最佳印刷質素。
- 〈五〉 稿件一經選用，將獲贈紀念品乙份。如對本刊有任何意見或問題，歡迎在辦公時間內與季刊副編輯聯絡。

編·輯·小·組

總編輯

鍾艷女士 首席行動及訓練主任1

編輯

李大偉先生 行政部隊總指揮

翁美蘭女士 高級行動及訓練主任(總部)

副編輯

蔡志豪先生 少年團副總指揮1

蕭寶華女士 行動及訓練主任(總部2)

張懿靜女士 法定語文主任

採訪及設計

吳毅先生 指揮核心組高級小隊長

攝影

民安隊攝影組

海外特約通訊員

戴啟慶先生 退休人員(加拿大溫哥華)

黃卓佳先生 退休人員(加拿大多倫多)

地址

香港九龍油麻地渡華路八號

民安隊總部 504 室

電郵

anna_pw_siu@cas.gov.hk

電話

3651 9322

傳真

2576 3021

天氣漸趨炎熱，在酷熱天氣下進行高強度體能訓練及活動時，各負責人員、隊員及少年團員應需注意以下事項：

事前準備

各隊員及少年團員應：

- 盡可能在進行訓練及活動前，循序漸進地安排五至十四日的熱適應期，讓身體能有序地適應在酷熱天氣下活動
- 在進行高強度的訓練及活動前48小時，避免有缺水狀態
- 在進行訓練及活動前，需有充足的睡眠
- 在進行訓練及活動前及進行期間，不應飲用任何酒精飲品。同時，亦不建議飲用或食用含有咖啡因的濃縮能量補充劑
- 在進行訓練及活動前，應預備及攜帶足夠的飲用水

負責人員應：

- 在進行訓練及活動前，預先作出全面評估，當中包括環境因素、工作/活動因素及個人因素。同時要時刻留意訓練期間的天氣變化，以制定應變策略
- 可選擇一些相對氣溫較低的時段進行訓練及活動，例如早上、黃昏及晚上
- 於酷熱天氣警告生效時，須在工作、訓練或進行活動前，向所有人員講解與高溫有關的疾病、徵狀及急救處理方法，並要求各人員留意身邊人員的身體狀況
- 因應訓練及活動的性質，安排人員穿著合適的工作/訓練制服

活動期間

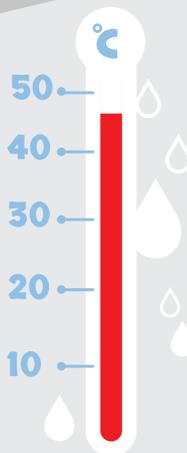
各隊員及少年團員應：

- 時刻留意自己身體狀況，並適時休息及補充水份。建議每小時活動補充400至800毫升水份(但不應每小時飲用超過1500毫升的水，以免導致血液中的鹽分濃度低於正常水平)
- 如在進行訓練、活動或行動期間感到不適，應立即停止活動、稍作歇息、喝水，並讓身體降溫
- 如進行超過兩小時的訓練、活動或行動，除補充水份外，亦應適時補充電解質

負責人員應：

- 時刻留意各隊員及少年團員身體狀況。建議每小時活動提供20分鐘休息及補充水份時間。負責人員應提醒各隊員及少年團員適時補充水份
- 可選擇一些清涼的地方作小休
- 可架設臨時上蓋，以阻擋陽光直接照射

民安隊健康生活小貼士



民安處行動及訓練部職員調動

姓名	原任職位	新任職位	生效日期
陳浩恩先生	行動及訓練主任(總部2)	行動及訓練主任(培訓發展2)	20.5.2024
蕭寶華女士	行動及訓練主任(社區教育2)	行動及訓練主任(總部2)	20.5.2024
王少珊女士	行動及訓練主任(培訓發展2)	行動及訓練主任(社區教育2)	20.5.2024